



スカイアンコール・エアラインズ利用  
今年で沖縄↔アンコールワットを結んで17回目!

# ジャンボツアーズ専用チャーター直行便で行く!

航空会社に寄る関係国政府の許認可の取得を条件とします。

感動の

世界遺産

3月17日出発

17 18 19 20 21  
土曜日 日曜日 月曜日 火曜日 水曜日

うれしい飛び石連休利用!

今回は、乾季のベストシーズン  
(11月~3月)の中でも、最も  
観光に適した3月に  
チャニタニ機をご用意  
することが出来ました!

往復 沖縄より、約3,600kmの空の旅! 5日間

沖縄からノンストップで直行! 4時間20分で到着!

## 乾季のベストシーズン

4年連続  
世界一!

行って良かった  
人気の海外観光スポット

No. 1

トリップアドバイザーラン

アンコール・ワット

左右対称の巨大な寺院は、その建築様式と素晴らしいレリーフ装飾から、クメール建築の最高傑作といわれる程、東南アジア屈指の古建造物です。

燃油  
サーチャージ  
不要!

今後、燃油サーチャージが  
値上がりした場合でも、  
旅行代金に変更はございません。

アンコール・ワット遺跡  
神秘の夜明け

偉大な文明国家を築いたクメール人は凄い!  
1年のうち、春分の日と秋分の日の2回だけ  
夜の後ろから日の出が昇るよう  
アンコール・ワットを建設したんだね!

年に2度しかないチャンス!  
この感動をお見逃しなく!  
この時期と9月23日前後のみ、5つの尖塔からの幻想的な日の出!

春分の日(3月20日)  
秋分の日(9月23日)  
春の日の日を過ぎると太陽は右に移動  
し、6月21日頃、アンコール・ワットの  
第一参道の西から太陽が昇り、その後  
アンコール・ワットに近づいて、秋分の  
日に後ろから太陽が昇ります。  
翌日、夕日の昇る天候により、ご覧いただけない場合がございます。

急げばお得!

ちょうどいい

早割り&お年玉!

1月10日(水)までに  
ご成約頂きますと

全コース

旅行代金より  
おひとり様

3千円!  
引き







**スカイアンコールエアライズ利用**  
SKY ANGKOR AIRLINES  
**直行チャーター便で行く**  
航空会社による要件は政府の許可の取得を条件とします。  
+ノンストップで直行4時間20分で到着!+

**出発日 3月17日(土)~3月21日(水)**

**沖縄より添乗員同行!**

日本×カンボジア 友好65周年記念

日本アセアンセンター 沖縄で唯一

「メコン・ツーリズム・アワード2016年」  
エクスチェンジ・ツアー賞受賞ツアー

**ちびっこ・青少年**

**いこうよ! ゆいまーる国際交流隊**

**カンボジアの大地を征く!(5日間)**

～新しい世界と自分で出会う旅へいざ!!～

皆様のご協力により、  
子どもたちもすくすくと  
成長しています!

2005年 ゆいまーる学校1開校

2009年 ゆいまーる中学校3開校

皆様からの寄付をお待ちしております!

■ 寄付対象用の浴衣や帯など  
■ 運動会用の赤白帽子  
玉入れ用お手玉  
リレーバトン

2012年3月 マンゴー立派に育ちました。毎日裸足で通学するみんなに草履や自転車を贈りました!

2012年10月 中学校訪問

2014年2月 小学校 訪問

2014年11月 ゆいまーる高校にてノニ植樹

2015年8月 ゆいまーる運動会開催

**祝 ゆいまーる中高5開校記念**

今年は開校準備のお手伝いをお願いします!

2018年3月20日

**燃油サーチャージ込み!**

旅行代金: おひとり様(2名1室)

1. 山本日本語学校にて子供たちとの交流に関する事前レクチャー

●参加者自己紹介 ●クメール語チケット講座(日常会話など)

●オリエンテーション(生活風習や文化など)

(昨年8月撮影)

**学生割 97,800円**

小学生~大学・専門学生

**大人99,800円**

■那覇空港施設使用料、現地空港諸税、カンボジア査証取得費用は、別途必要となります。

2. ジャンボツアー沖縄ゆいまーる小・中・高訪問

那覇市の小学校に違うご当地も運営参加!  
言葉が通じなくても一緒に遊べるね!

国際交流

●授業見学 ●折り紙・お絵かき・ドッヂボール・なわとび等、子供達と自由に遊んで交流を深めよう! ●チケット日本語授業で挨拶などの簡単な日本語や日本文化を先生役となって教えてみよう!

2005年11月ジャンボツアー沖縄ゆいまーる小学校①開校し13年目を迎える事が出来ました。5校目となる中高学校も3月20日の開校へ向けて建設中です。今後の発展やカンボジアの子供たちの夢と希望に満ち溢れた笑顔の為にご支援・ご協力を宜しくお願い申し上げます。

谷村勝己

沖縄  
約10~13時間  
かかるところかな?>  
沖縄から約4時間20分  
シェムリアップ  
カンボジア王国

3. ジャンボツアー沖縄ゆいまーる運動会

カンボジアの村には運動会がありません。  
皆さんのサポートで運動会を盛り上げよう!

ゆいまーる運動会

カンボジアの村の学校は運動会はもちろんのこと体育の授業もありません。教員たちも体育を教わったことがない為、教え方がわからないのが現状です。そこで、皆さんのが先生代わりになって、運動会を開催してみよう!

食文化交流

プサー市場で購入した食材を使って日本風カレーを作り、ゆいまーる小・中学校の学生に振舞って頂きます。

南大東島から参加した高校生が選手宣誓してくれました!

日本の文化体験

浴衣の着付け体験を生徒達に楽しんでもらうためにサポートして頂きます。  
日本特有の文化や素晴らしい文化を感じてもらいましょう!

前回も大好評だった浴衣の着付け体験で異文化交流!!

浴衣の着付けありがとうございます!  
(昨年8月撮影)



## 年に2度しかないチャンス! この感動をお見逃しなく!

### アンコール王朝最大の都城跡 アンコール・トム

クメール王朝最盛期の12~13世紀にかけてジャヤーヴァルマン7世によつて構築された都市遺跡。クメール語で「大きな都市」を意味します。

#### 生きている遺跡

### タ・プローム

「英天の古老」を意味し、1186年にジャヤーヴァルマン7世によって創建され、元は仏教遺跡として王様が亡き母に捧げる為に建立されました。後にヒンドゥー教の様式に変えられたと考えられています。

#### カンボジア査証(ビザ)取得について

※カンボジア国にはビザが必要です。

- ①入国時6ヶ月以上+滞在日の残存有効期間があるパスポート
- ②写真1枚(4.5cm×3.5cm)を2日前までにご用意下さい。

ご出発前に、事前にビザを取得しますので、スムーズにカンボジア入国情手続きをして頂けます。

#### 重要 ビザ取得費用(7,560円)

※カンボジア査証(ビザ)取得について

- ①入国情6ヶ月以上+滞在日の残存有効期間があるパスポート
- ②写真1枚(4.5cm×3.5cm)を2日前までにご用意下さい。

ご出発前に、事前にビザを取得しますので、スムーズにカンボジア入国情手続きをして頂けます。

#### 旅行契約締結の日

旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、90日目～31日目に解除する場合

旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、30日目～21日目に解除する場合

旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、20日目～4日目に解除する場合

旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、3日目に当たる日以後の前半又は無理不参加の場合

旅行代金の20%

旅行代金の50%

旅行代金の80%

旅行代金の100%

#### 旅費に含まれるもの

旅行日程に明示した航空運賃。旅行日程に含まれる燃油サーチャージ。旅行日程に含まれる送迎バス等の料金。旅行日程に明示した観光の料金(バス料金、ガイド料金、入場料)。旅行日程に明示した宿泊の料金及び税・サービス料。(2人部屋に2人ずつの宿泊を希望とします)。旅行日程に明示した食事の料金及び税・サービス料。手荷物の運賃料金。团体行動中の心付け。添乗員同行コースの同行費用。なお、これらの費用はお客様のご都合により、一部利用されなくとも原則として払戻しはいたしません。

#### 旅費に含まれないもの

前項の他は旅行代金に含まれません。その一部を例示します。超過手荷物料金。

3月17日(木)	<p>(15:00頃) 那覇発 → チャーター直行便にてアジアの至宝アンコールワット遺跡群の観光拠点 シュムリアップへ。&lt;所要 4時間 30分&gt; (17:20頃) 到着後、カンボジア伝統料理のクメール料理の夕食をご案内します。 【シュムリアップ泊】</p> <p>早朝：幻想的な世界遺産アンコールワットの日の出鑑賞へご案内します。 ～山本日本語学校に通う生徒達との交流会～ 現地の「山本日本語学校」を訪れ、生徒達と交流会を行います。</p> <p>その後、専用車にて神秘的で荘厳な美しさをもつ古代の王都へご案内します。 超巨大遺跡 世界遺産 アンコールトム遺跡観光（一辺約3kmあるこの遺跡は、「大きな都市」というその名のとおりの巨大王都です。アンコール・トムへの入り口である南大門は比較的修復状態が良く、その先には、一番の見所であるバイヨン寺院があります。バイヨンは2層の回廊に囲まれたピラミッド型構造の寺院です。「クメールの微笑み」といわれるバイヨンは巨大ながらもどこか心が落ち着きます。象のテラス・ライ王のテラス・ビニアナカス・バフォーンへもご案内します。その後、樹齢400年のガジュマルが寺院に絡みつく世界遺産 タ・プロム遺跡観光へご案内いたします。）その後、樹齢400年のガジュマルが寺院に絡みつく世界遺産 タ・プロム遺跡観光へご案内します。</p> <p>世界遺産 アンコールワット遺跡朝観へご案内します。 また、アンコールワット遺跡より、衝海に浮かび上がる美しい夕暮れ時の景観をお楽しみ下さい。</p> <p>夕食は、エヌスコ無形文化遺産アプサラダンス・ティナーショーをお楽しみください。 【シュムリアップ泊】</p>
3月18日(金)	<p>世界遺産 アンコールワット遺跡朝観へご案内します。 また、アンコールワット遺跡より、衝海に浮かび上がる美しい夕暮れ時の景観をお楽しみ下さい。</p> <p>夕食は、エヌスコ無形文化遺産アプサラダンス・ティナーショーをお楽しみください。 【シュムリアップ泊】</p>
3月19日(土)	<p>山本日本語学校の学生さんと一緒に、 ジャンボツアース沖縄ゆいまーる小学校1を訪問します。 牛が草を食べ、風の音が響く、映画の中のようなロケーションが広がる風景をご覧頂きながら、シュムリアップから約48km離れたスピアントック村にある、ジャンボツアース沖縄ゆいまーる小学校を訪れます。純粋無垢なキラキラな笑顔の子ども達が歌やアプサラダンス、楽器の演奏でお迎え。</p> <p>～国際交流～</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●授業見学 ●かけっこ、イス取りゲーム、ドッヂビー等、子ども達と楽しんで交流を深めましょう。</li> </ul> <p>～食文化交流～</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●皆さんで日本風力レーを生徒に振る舞って頂きます。</li> </ul> <p>～ボランティア～</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●マンゴーの収穫、日本の子ども達が小さくなつて履けなくなつた運動靴を預かり、カンボジアの子ども達へ1足1足プレゼントします。</li> </ul> <p>【シュムリアップ泊】</p>
3月20日(日)	<p>ゆいまーる中高等学校5開校式典式典準備</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●コットロバイ村に建設した中高等学校を訪れ子ども達が落成を記念し感謝の気持ちと沖縄の人々への思いをこめて天女の舞を披露します。</li> </ul> <p>山本日本語学校の学生さんと一緒に、中高5お隣の ジャンボツアース沖縄ゆいまーる中学・高校3・4を訪問します。 ～ゆいまーる運動会＆日本の文化体験～</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●授業見学 ●皆さんで日本風力レーを生徒達に振る舞って頂きます。</li> <li>●カンボジアの村の学校では、運動会ははもちろんのこと、体育の授業もありません。日本の文化「運動会」は生徒や先生にとって、生まれて初めてのイベントです。その運動会を参加者の皆さんのが丸となって、盛り上げていきましょう!</li> </ul> <p>【シュムリアップ泊】</p>
3月21日(月)	<p>(09:30頃) シュムリアップ発 → ジャンボツアース専用チャーター直行便にて、帰国途へ。&lt;所要4時間10分&gt;</p> <p>(15:40頃) 那覇空港到着。～お疲れ様でした～</p> <p>●添乗員同行 ●利用航空会社：スカイアンコール・エアラインズ チャーター直行便 ●利用ホテル：シティアンコール(シュムリアップ)または同等クラス。 ●おひとり様部屋追加代金：12,000円</p> <p>※カンボジアチャーター便ツアーは2017年12月25日現在の資料に基づいて作成しています。利用航空便つきましては、関係国政府認可申請中の運行スケジュールを基準としておりますので、認可条件及び決定スケジュールによつては旅程、条件等が変更になる場合がございます。※現地の気象条件により日の出・有形がご覧になれない場合もございます。※くわしい旅行条件を説明した書面をお渡ししますので、事前にご確認の上お申込みください。※写真は全てイメージです。</p> <p>BOX</p>

## 旅行条件 (お申込み前に必ずお読み下さい。)

●この旅行の旅行企画・実施は、観光庁長官登録第1374号(株)ジャンボツアーズです。

●お申し込みから出発まで

1お申し込みについて  
所定の申し込み用紙にて、お申し込み下さい。その際、申込金として下記の金額をお納め下さい。

旅行代金が10万円未満... 2万円以上旅行代金まで(おひとりさま)

旅行代金が10万円以上15万円未満... 3万円以上旅行代金まで(おひとりさま)

旅行代金が15万円以上... 旅行代金の20%以上旅行代金まで(おひとりさま)

2旅費のお支払いについて  
出発2日前までにお申込み金を差し引いた残額をお支払い下さい。

●取消料について  
当パンフレット掲載のコースは本邦出発時及び帰国時に貨幣交換を利用して、貰替航空運賃を適用しております。したがいまして、旅行契約成立後、お客様のご都合で契約を解除される場合は、下記の金額を取消料として受け取ります。(おひとりさま)

●旅費に含まれるもの

旅行日程に明示した航空運賃。旅行日程に含まれる燃油サーチャージ。旅行日程に含まれる送迎バス等の料金。旅行日程に明示した観光の料金(バス料金、ガイド料金、入場料)。旅行日程に明示した宿泊の料金及び税・サービス料。(2人部屋に2人ずつの宿泊を希望とします)。旅行日程に明示した食事の料金及び税・サービス料。手荷物の運賃料金。团体行動中の心付け。添乗員同行コースの同行費用。なお、これらの費用はお客様のご都合により、一部利用されなくとも原則として払戻しはいたしません。

●旅費に含まれないもの

前項の他は旅行代金に含まれません。その一部を例示します。超過手荷物料金。

クリーニング代、電報電話料、ホテルのバー・メイド等に対する心付け、その他追加飲食等個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料。渡航手続関係費用。お一人部屋を使用される場合の追加代金。オプショナルツアー料金。空港税、ビザ取得費用。

●特別備品  
当社はお客様が旅行参加中に急激かつ偶然な外來の事故により、生命・身体または手荷物に被った一定の損害について、約款特別補償規定により一定の補償金及び見舞金を支払います。

●その他の条件  
旅行開始後お客様の都合で利用しなかつた宿泊、観光、食事、その他一切の経費は一切出しません。この旅行に関する費用と、航空スケジュールは平成29年12月25日現在の資料を基に作成されております。今後、航空運賃又はスケジュールなどに変更がある場合はそれに伴つて旅費又はスケジュール等が変更される場合あります。

●旅行を中止する場合には  
旅行開始日から起算してさかのぼって20日に当たる日より前に連絡いたします。

●免責事項について  
損害、天災、不慮の災害、ストライキその他の不可抗力の事由により生じた損害、盗難・詐欺、暴行、傷害などの責任外の事故による損害、又はお客様が亡命もしくは公序良俗に反する行為を行つたため生じた損害については責任を負いかねますのでご了承下さい。

●その他の事項について  
お客様が旅行開始日から起算してさかのぼって20日に当たる日より前に連絡いたします。

●旅行企画・実施  
観光庁長官登録旅行第1374号 (社)日本旅行業協会正会員  
国際航空運送協会公認代理店、旅行業公正取引協議会会員

(株) ジャンボツアーズ

〒900-0015 那覇市久茂地2-15-10 (久茂地BKビル)

総合旅行業務取扱管理者 / 上地泰代 TEL098-867-0007

株式会社ジャンボツアーズは、社団法人日本旅行業協会(JATA)正会員です。

#### 個人情報の取り扱いについて

(株) ジャンボツアーズは、旅行申込みの際にご提出いただいた個人情報をについて、お客様との連絡や送迎・宿泊挨拶等の手配のために利用させていただかなければならぬ範囲内においてお問い合わせや申込手続きに当該情報を提供いたします。また、今後当社が主催する国内外旅行商品・サービスに関する情報をお客様に提供させていただきます。

#### お客様の責任

お客様は、旅行開始後に、契約書面に記載された旅行サービスについて、記載内容と異なるものと認識したときは、お申込みの際にご確認ください。また、お申込み時につきましては、お客様が自身の責任で購入して下さい。当社では商品交換や返品等のお手伝いはいたしかねます。

#### 海外危険情報・衛生情報

渡航先(国)又は(地域)によつては、(外務省海外危険情報)等の該国の渡航に際する情報が公表されている場合があります。お申込みの際にご確認ください。また、(外務省海外危険情報)(http://www.mofa.go.jp)、(外務省海外危険情報センター)(TEL:03-5501-8162)、(外務省開拓網)等でご確認ください。

渡航先の衛生状況については、「微生物検査済渡航者の方のための感染症情報」ホームページ(http://www.forth.bmji.jp)をご確認ください。

